

আঘাত লাগার পরে রক্তপাতের ওপর আন্তর্জাতিক গবেষণা

চিকিৎসাধীন ব্যক্তি, আত্মীয়স্বজন এবং প্রতিনিধিদের
জন্য তথ্য এবং সম্মতির
ফর্ম

আঘাত লাগার পরে রক্তপাতের ওপর আন্তর্জাতিক গবেষণায় যদি
আপনার উপস্থিতি সম্বন্ধে আপনার কোন প্রশ্ন থেকে থাকে, তাহলে দয়া
করে যোগাযোগ করুনঃ

(INSERT HOSPITAL CONTACT DETAILS)

গবেষণা সহযোজনকারী কেন্দ্রঃ-

International Study of Bleeding After Injury, Room 180
London School of Hygiene & Tropical Medicine
Keppel Street
London WC1E 7HT
United Kingdom

টেলিফোন + ৪৪ ২০ ৭২৯৯ ৪৬৮৪

www.CRASH2.LSHTM.AC.UK

হাসপাতালী, গুরুতর আঘাত পাওয়ার পরে দুঃসহ রক্তপাত কমানোর উপায় খুঁজে বের করার জন্য একী গবেষণায় অংশগ্রহণ করছে।

(১) আপনাকে এম্প গবেষণায় অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে

(২) আমরা আপনাকে এম্প গবেষণায় অন্তর্ভুক্ত করতে চাম্প

(৩) আমরা এম্প গবেষণায় _____ কে
(চিকিৎসাধীন ব্যক্তির নাম) অন্তর্ভুক্ত করতে চাম্প

(দয়া করে প্রযোজ্য নম্বরে গোল চিহ্ন দিন)

গবেষণার বিষয়ে আপনার যা জানা উচিতঃ

এম্প ফর্মী গবেষণা সম্পর্কে তথ্য যোগায় যাতে লক্ষ্য, ঝুঁকি এবং অংশগ্রহণ করার সুবিধাগুলি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।

যেসব চিকিৎসাধীন ব্যক্তিদের দুঃসহ রক্তপাত হয়েছে, এম্প হাসপাতালে তাদের প্রচলিত জরুরী চিকিৎসা প্রদান করা হয়। এম্প গবেষণার লক্ষ্য হলো আরো ভাল চিকিৎসা পদ্ধতি খুঁজে বের করা। আমরা আশা করি যে গবেষণার চিকিৎসা (ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড) রক্ত জমা বাঁধতে সাহায্য করবে এবং সেহেতু রক্তপাতের হার কমাতে এবং রক্ত দেওয়ার প্রয়োজনকে কমিয়ে আনবে। কিন্তু গবেষণার চিকিৎসা সিম্পসব জায়গায় রক্তকে জমিয়ে ফেলতে পারে যেখানে তার কোন প্রয়োজন নেম্প। আমরা আশা করি যে চিকিৎসা খারাপের চাম্পতে কিঞ্চিৎ ভালম্প করবে, কিন্তু এা এখনও আমরা জানি না। দয়া করে নীচের তথ্য সাবধানে পড়ুন এবং আপনাকে যে ডাক্তার দেখছেন, তাকে আপনার কোন প্রশ্ন থেকে থাকলে তা জিজ্ঞাসা করুন।

১) এম্প গবেষণা কেন করা হচ্ছে?

আঘাত পাওয়ার পরে দুঃসহ রক্তপাত হলো মারা যাওয়ার একী সাধারণ কারণ এবং রক্তপাতের হার কমিয়ে আনার জন্য আরো ভালো উপায় খুঁজে বের করা গুরুত্বপূর্ণ।

২) এম্প গবেষণার উে শর্টি কি?

ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড প্রায়সম্প বড়ো ধরণের অস্ত্রপ্রচার, যেমন হৃদয়ে অস্ত্র প্রচারের পরে রক্তপাত কমিয়ে আনতে ব্যবহৃত হয়। এী বড়ো রকমের আঘাত পাওয়ার পরে রক্তপাত কমিয়ে আনতে পারে কি না, তা দেখার জন্য গবেষণা করা হচ্ছে। ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড কোন নতুন ঔষধ নয় এবং রক্তপাত হয় এমন অনেক সাধারণ অবস্থার জন্য এী একী অনুমোদিত চিকিৎসা।

৩) এম্প গবেষণা কে করছে?

ডক্টর _____ এম্প হাসপাতালে এম্প গবেষণার প্রধান। গবেষণা সহযোজন করছেন লন্ডন বিশ্ববিদ্যালয়ের ডাক্তাররা।

৪) একজন রুগী এম্প গবেষণায় থাকতে পারেন না যদিঃ

- এী জানা যায় যে তার বয়স ১৬ বছরের কম
- তিনি হাসপাতালে পৌঁছনোর ৮ ঘণ্টা পূর্বে আহত হয়ে থাকেন
- ডাক্তার মনে করেন যে একী বিশেষ কারণ রয়েছে যার জন্য ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড নিশ্চিতভাবে দেওয়া উচিত নয়
- ডাক্তার মনে করেন যে একী বিশেষ কারণ রয়েছে যার জন্য ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড নিশ্চিতভাবে দেওয়া উচিত

৫) গবেষণা চলাকালীন কি হয়েছে/হবে?

আপনাকে/চিকিৎসাধীন ব্যক্তিকে রক্তপাতের সবরকমের জরুরী চিকিৎসা দেওয়া হয়েছে/হবে, যাতে আপনার যা রক্তক্ষয় হয়েছে তাকে পুনঃস্থাপিত করার জন্য তরলও থাকবে। আপনাকে/চিকিৎসাধীন ব্যক্তিকে এছাড়াও একী ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড অথবা স্যালাম্পন নামক একী জড় প্রতিরূপ ঔষধের একমাত্রা দেওয়া হয়েছে/হবে। এক মাত্রা ঔষধী আঁ ঘণ্টা ব্যাপি দেওয়া হয়েছে/হবে।

যা দিতে হবে (সক্রিয় চিকিৎসা অথবা জড় চিকিৎসা) তা স্পষ্টভাবে অক্সফোর্ডের একটি কম্পিউটার দ্বারা খেয়ালখুশিমত বাছা হয়েছে। যে ডাক্তাররা আপনাকে/চিকিৎসাধীন ব্যক্তিকে দেখছেন, তারা জানেন না যে আপনাকে কোন ঔষধ দেওয়া হয়েছে, সক্রিয় না জড়। এম্প তথ্য অন্য একটি হাসপাতালে একটি বিশ্বস্ত তালিকায় রাখা রয়েছে। গবেষণাতে কোন অতিরিক্ত পরীক্ষা নেম্প কিন্তু আপনার ডাক্তার আপনাকে/চিকিৎসাধীন ব্যক্তিকে, সংক্ষিপ্ত বিবরণ পাঠাবেন যে আপনি/চিকিৎসাধীন ব্যক্তিলন্ডনের সহযোজনকারী কেন্দ্রে কেমন ছিলেন। এম্প তথ্য সেম্পসব লোক দ্বারা কঠিন বিশ্বাসের সাথে ব্যবহৃত হবে যারা গবেষণায় কাজ করছেন এবং কোন পরিস্থিতিতেম্প তা বাম্পরে যাবে না।

৬) গবেষণায় থাকার সব্য ঝুঁকিগুলি কি কি?

ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড বহুল প্রচারিত এবং এম্প মুহুর্তে এর অল্প সময়ের ব্যবহারের প্রকৃত সাম্পড এফেক্টের কোন চূড়ান্ত প্রমাণ নেম্প। ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড কোন নতুন ঔষধ নয়।

৭) গবেষণায় থাকার সব্য সুবিধাগুলি কি কি?

আমরা আশা করি যে ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড রক্তপাত কমাতে সাহায্য করতে পারে। এম্প গবেষণা থেকে আমরা যে জ্ঞান অর্জন করি, তা ভবিষ্যতে সেম্পসব মানুষকে সাহায্য করবে যারা একম্প ধরণের আঘাত পেয়েছেন।

৮) আপনার কোন প্রশ্ন অথবা অসুবিধা থাকলে, আপনি কাকে ফোন করতে পারেন?

আপনার কোন প্রশ্ন থেকে থাকলে আপনি যোগাযোগ করতে পারেন

ডক্টর _____

টেলিফোন করে _____

৯) কোন তথ্য আমরা গোপন রাখি?

আপনার/চিকিৎসাধীন ব্যক্তির সম্বন্ধে এবং আপনার/চিকিৎসাধীন ব্যক্তির আঘাত সম্বন্ধে সমস্ত তথ্য গোপন রাখা হবে। যে সব লোককে এম্প তথ্য দেখার অনুমতি দেওয়া হবে তারা হলেন, সেম্পসব ডাক্তার, যারা গবেষণা চালাচ্ছেন, সহযোজনকারী কেন্দ্রের কর্মচারীগণ এবং নিয়ন্ত্রণকারী কর্তৃপক্ষ যারা গবেষণা সঠিকভাবে হচ্ছে কি না তা দেখাশুনা করেন। গবেষণার ফলাফলগুলি আমরা একটি মেডিক্যাল জার্নালে প্রকাশ করবো যাতে করে অন্যান্য ডাক্তাররা এম্প জ্ঞান থেকে লাভ করতে পারেন, কিন্তু আপনার ব্যক্তিগত তথ্য এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হবে না এবং কোনভাবেম্প আপনাকে সনাক্ত করা যাবে না।

১০) গবেষণা কি চিকিৎসাধীন ব্যক্তির জন্য তাড়াতাড়ি শেষ করা যেতে পারে?

গবেষণার চিকিৎসা জরুরী অবস্থায় দেওয়া হয়েছে। আমরা আশা করি যে আপনি/চিকিৎসাধীন ব্যক্তি কিভাবে সেরে উঠেছেন, সেম্প তথ্য আমাদের ব্যবহার করতে দেবেন, কিন্তু আপনি তা আমাদের ব্যবহার না করতে দিতে চাম্পলে ডাক্তারকে বলুন।

১১) এছাড়া আপনার আর কি জানা প্রয়োজন?

- গবেষণা লন্ডন বিশ্ববিদ্যালয় এবং বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা দ্বারা চালিত, কোন ট্র্যানেস্লামিক অ্যাসিড প্রস্তুতকারক দ্বারা নয়।
- লন্ডনের স্বাস্থ্য-বিজ্ঞান এবং গ্রীষ্মমন্ডল-সংক্রান্ত ঔষধের স্কুল গবেষণার সহযোজনকারী কেন্দ্র হিসেবে গবেষণা পোষণ করার সঙ্গে জড়িত দায়িত্ব মেনে নিয়েছে, এবং সেম্প জন্য, যে কোন অ-যত্নশীল ক্ষতির ক্ষতিপূরণের দাবির জন্য দায়ী থাকবে যা গবেষণায় অংশগ্রহণ করার দরুন কেউ ভোগ করেছেন।

আঘাত লাগার পরে রক্তপাতের ওপর আন্তর্জাতিক গবেষণা সম্মতি

(প্রয়োজন হলে)

গবেষণা কি সম্বন্ধে আমি তা বুঝি এবং আমি খুশি

১) অংশগ্রহণ করে

২) আমার সেরে ওঠার পুঙ্খানুপুঙ্খ বিবরণ গবেষণায় ব্যবহৃত হবে বলে

অথবা, যদি আপনি চিকিৎসাধীন ব্যক্তি না হয়ে থাকেন

৩) নীচে নাম লেখা চিকিৎসাধীন ব্যক্তি অংশগ্রহণ করেছে বলে

৪) চিকিৎসাধীন ব্যক্তি সেরে ওঠার পুঙ্খানুপুঙ্খ বিবরণ গবেষণায় ব্যবহৃত হবে বলে

সম্পর্ক: _____

তারিখ: _____

চিকিৎসাধীন ব্যক্তির নাম: _____

যে ডাক্তার দ্বারা সম্মতির অনুরোধ জানানো হয়েছে তার নাম:

যে ব্যক্তি সম্মতি দিচ্ছেন তার নাম:

আপনি চিকিৎসাধীন ব্যক্তি না হয়ে থাকলে, আপনার সম্বন্ধী কি?